dorfheftli

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region 01/2024



Titelbild: Adventskonzert der Musikgesellschaft

dorfheftli.ch facebook.com/dorfheftli instagram.com/dorfheftli_ag



Bein Kauf von 500 g Hackfleisch schenken wir Ihnen ein Pack Bschüssig Hörnli

Rindshackfleisch 2.80/100 g*

Hackfleisch gemischt 2.55/100 g*

* Aktionspreise gültig im Januar 2024.

Weitere genussvolle Produkte zeigen wir Ihnen gerne im Laden. Wir freuen uns auf Sie!

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch

ULMANN
METZGEREI PARTYSERVICE

eris mann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch



20 JAHRE
Müller
Beton- und Steintrenntechnik GmbH

fräsen · bohren · seilsägen · pressen

5707 Seengen | 5616 Meisterschwanden
062 777 42 43 | muellerbeton.ch

AmRein GmbH
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:
Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:
Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:
Haus- und Wohnungsräumungen

Gemeinde Zetzwil

Gemeindeverwaltung

Gemeindeverwaltung Zetzwil
Hauptstrasse 9
5732 Zetzwil
Telefon: 062 767 20 20
Telefax: 062 767 20 29
E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch
Web: www.zetzwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	ganzer Tag geschlossen	

Grüngutabfuhr
3. Januar

Häckseldienst
3. März

Gemeindeversammlungen
6. Juni
14. November

Feiertage
Karfreitag, 29. März
Ostern/Ostermontag, 31. März/1. April

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Patrick Tepper (pte), Daniel Hinnen (dah). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion
OAK klimaneutral gedruckt Nr.: OAK-ER-11826-03049 www.oak-schwyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region
printed in switzerland

Ein gesundes & glückliches 2024 wünscht



CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

Ich hoffe, Sie sind gut und gesund ins neue Jahr gestartet. Noch immer fehlt uns eine Kandidatin oder ein Kandidat für den Gemeinderat. Es ist noch möglich, sich bis Mitte Januar zu melden! Jederzeit können Sie mich persönlich kontaktieren, sollten Sie dazu Fragen haben.

Der relativ starke Schneefall im Dezember brachte zu Tage, wie wichtig das vorschriftsgemässe Zurückschneiden der Sträucher und Bäume entlang der Strassen ist. Es soll nicht sein, dass die Schneeräumung durch herabhängende Äste behindert wird, die Arbeit ist so schon anspruchsvoll genug.

Ich freue ich mich auf das neue Jahr als Gemeindeammann und bin gespannt, welche Aufgaben und Herausforderungen auf uns warten. Ich wünsche Ihnen eine gute Zeit!

Herzlichst

Daniel Heggli
Gemeindeammann

Gemeindenachrichten

Rechtskraft der Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Nach unbenütztem Ablauf der Referendumsfrist sind sämtliche Beschlüsse der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 09. November 2023 in Rechtskraft erwachsen.

Baugesuche

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Zetzwil**, Hauptstrasse 9, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Einwohnergemeinde Zetzwil, Hauptstrasse 9, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Haller Thomas, Einwohnergemeinde Zetzwil, Hauptstrasse 9, 5732 Zetzwil. Bauobjekt: Anbringen eines Pollers auf der Gemeindestrasse. Bauplatz: Birrwilerstrasse 40, Zetzwil, Parzelle Nr. 612. Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen (OEBA). Öffentliche Auflage: 15. Dezember 2023 bis 24. Januar 2024. Bauherrschaft: **René Gysi**, Blumenweg 462, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: René Gysi, Blumenweg 462, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: René Gysi, Blumenweg 462, 5732 Zetzwil. Bauobjekt: Parkplatzerweiterung/Umgebungsgestaltung (Projektänderung Zu- und Wegfahrt bei bestehendem Parkplatz). Bauplatz: Zetzwil, Hauptstrasse 175, Parzelle Nr. 1273. Zone: Dorfkernzone (D). Öffentliche Auflage: 22. Dezember 2023 bis 31. Januar 2024. Einwendungen: Während der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat. Einwendun-gen müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Holzbestellungen 2024

Das Bestellformular für Holzbestellungen für das Jahr 2024 kann auf der Homepage www.zetzwil.ch heruntergeladen oder bei der Abteilung Finanzen, Telefon 062 767 20 21 / finanzen@zetzwil.ch verlangt werden. Die Holzbestellungen sind bis zum 31. Januar 2024 der Abteilung Finanzen einzureichen.

Sirenentest 2024

Am Mittwochnachmittag, 7. Februar 2024, findet von 13.30 Uhr bis 14.00 Uhr in der ganzen Schweiz - also auch in unserer Gemeinde - die jährliche Kontrolle der Alarmsirenen statt. Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen. Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionstüchtigkeit der stationären und mobilen Sirenen getestet, mit denen die Einwohnerschaft bei Katastrophen- und Notlagen oder im Falle ei-nes bewaffneten Konfliktes alarmiert werden. Ausgelöst wird das Zeichen «Allgemeiner Alarm»: Ein regelmässiger auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer. Wenn das Zeichen «Allgemeiner Alarm» jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren. Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Seite 680 und 681 im Teletext sowie im Inter-net unter www.sirenentest.ch.

Der Sirenentest dient neben der technischen Funktionskontrolle der Sireneninfrastruktur auch der Information und Sensibilisierung der Bevölkerung bezüglich Verhalten bei einem Sirenenalarm.

Weitere wichtige Informationen

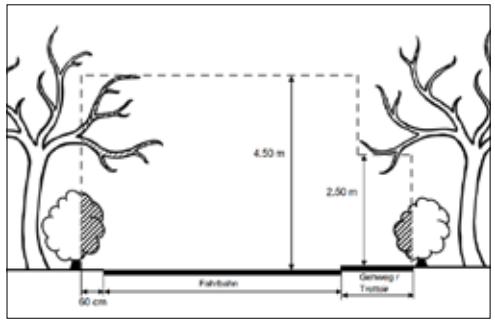
Informieren Sie sich auch über ALERTSWISS (www.alert.swiss) und laden Sie die App auf Ihr Smartphone.

NOTFALLTREFFPUNKTE (NTP):

In jeder Aargauer Gemeinde sind Notfalltreffpunkte vorhan-den, an denen Sie z.B. bei einem länger andauernden Ausfall von Strom und Telefonie, aber auch Evakuierungen, Unterstützung erhalten können. Unter www.notfalltreffpunkt.ch können Sie sich über die Lage der Notfalltreffpunkte informieren.

In Zetzwil befindet sich der Notfalltreffpunkt auf dem Hartplatz hinter dem Gemeindehaus.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern



Beim Schneefall im Dezember 2023 wurde vom Räumungsdienst festgestellt, dass teilweise durch die Schneelast herunterhängende Äste von Bäumen und Sträuchern die Strassen und Gehwege kaum passierbar waren. Die Liegenschaftsbesitzer

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

werden dringend aufgefordert, überhängende Äste von Bäumen und Sträuchern zurückzuschneiden. Gemäss Kantonalem Baugesetz §§ 109, 110 und 111 gelten folgende Abstände:
- vom Strassenrand 60cm
- bei Fahrbahnen Mindesthöhe 4.50m
- bei Gehwehgen / Trottoirs Mindesthöhe 2.50m

Aus Sicherheitsgründen sind bei Ein- und Ausfahrten sowie im Bereich von Strassenkreuzungen die Bäume und Sträucher ebenfalls zurückzuschneiden. Die vorgeschriebenen Sichtzonen sind unbedingt einzuhalten.

Winterdienst

Der Winter hat uns bereits begrüsst und der erste Schnee ist gefallen. Es wurde festgestellt, dass Fahrzeuge auf öffentlichen Strassen und Plätzen parkiert werden, welche die Winterdienstarbeiten stören. Sie können durch Schneepflüge oder andere Winterdienstgeräte beschädigt werden. Die Fahrzeuglenker werden deshalb ersucht, ihre Motorfahrzeuge vor einer bevorstehenden Schneeräumung rechtzeitig auf privaten Grund und Boden zu stellen. Ebenfalls ist zu beachten, dass die Hydranten immer zugänglich sind und beim Schneeräumen der Privatplätze nicht mit Schnee zugedeckt werden.

Gratulationen

Peter Stenz konnte am 10. Dezember 2023 seinen 80. Geburtstag feiern. Ebenfalls durfte Erika Bertschi als älteste Zetzbuer Einwohnerin am 12. Dezember 2023 ihren 98. Geburtstag zelebrieren. Wir wünschen den beiden Jubilaren nachträglich alles Gute und beste Gesundheit.

Unentgeltliche Rechtsauskunft

Die Rechtsauskunftsstelle im Bezirksgebäude in Unterkulm, 1. OG (beim Bezirksgericht, Einzelzimmer), ist im Jahr 2024 jeweils am 1. und 3. Donnerstag des Monats, jeweils von 17.00 bis 18.00 Uhr, geöffnet (Abweichungen aufgrund von Feiertagen bleiben vorbehalten).

Mütter- und Väterberatung 2024

Die Beratungsdaten für das Jahr 2024 finden jeweils am 2. Mittwoch im Monat (nur auf Voranmeldung) von 13.30 bis 16.30 Uhr im Gemeindehaus Zetzwil statt.

Gemeindeversammlungen 2024

Donnerstag, 6. Juni
Donnerstag, 14. November

Abstimmungen und Wahlen 2024

3. März
9. Juni
22. September
20. Oktober
(Grossrats- und Regierungsratswahlen)
24. November



Appenzeller
Bschorle Alkoholfrei
6 x 33cl Flaschen
6.90
statt 8.40



Coca-Cola
Original / Zero / Light
6 x 1.5Liter Pet
9.60
statt 14.10



Spanien
Sangre de Toro 0.0%
Blanco / Rosé / Tinto
Alkoholfrei, 75cl
8.90
statt 10.90



Siegfried
Wonderleaf / Wonderoak
Alkoholfrei, 50cl
19.90
statt 24.90



Karamalz
Classic
Alkoholfrei
33cl Dose
–.45
statt –.95



Rothaus
Tannen Zäpfle
33cl
1.25
statt 1.55 + Depot



Italien
Due Lune
Cantine Cellaro
75cl
13.95
statt 19.95



Erdinger
Weissbier Alkoholfrei
50cl
1.75
statt 1.95 + Depot



Augustiner Bräu
Lagerbier hell
50cl
1.95
statt 2.50 + Depot



Italien
Baroncelli
Primitivo Salento
75cl
4.95
statt 7.20



Schweiz
Mont-sur-Rolle
Hammel
75cl
6.95
statt 9.90



Spanien
Marqués de Cáceres
Rioja Crianza
75cl
9.90
statt 13.90



Italien
Tosone
Nero d'Avola
Terre Siciliane
75cl
13.90
statt 17.95



Falken
Lagerbier hell
6 x 50cl Dosen
4.80
statt 9.60

RIO
besser trinken



Ballantine's Finest
Blended Scotch Whisky
40% Vol. 70cl
15.95



Jägermeister
35% Vol. 70cl
18.95



Braulio
Amaro Alpino
21% Vol. 70cl
21.90



Laphroaig 10y
Single Malt Scotch Whisky
40% Vol. 70cl
49.90



Lauretana
Mineralwasser ohne Kohlensäure
„Das leichteste Wasser Europas"
6 x 1.5Liter Pet
6.–
statt 9.30

Weitere Angebote auf rio-getraenke.ch

Angebote gültig vom 03.01. bis 16.01.2024 (teilweise nur solange Vorrat)
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates. Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!

Forstbetrieb Gontenschwil-Leutwil-Zetzwil

Abteilung Finanzen 5732 Zetzwil
E-Mail finanzen@zetzwil.ch
Telefon 062 767 20 21
Natel Förster 079 332 77 08

Holzbestellung 2024

Wir bitten Sie, bei Bedarf die untere Hälfte dieses Blattes auszufüllen und dieses bis am

31. Januar 2024

der Abteilung Finanzen, 5732 Zetzwil (finanzen@zetzwil.ch) zuzustellen.

Ab Waldweg bieten wir Brennholz wie folgt an:

Laubholz	1 m Spälten	CHF 100.00 bis 105.00/Ster
Nadelholz	1 m Spälten	CHF 95.00/Ster

Preise exkl. Mehrwertsteuer

Bei Bestellungen ab 8 Ster ist auch Rundholz in Längen von 4 - 6 m erhältlich. Die **Preisreduktion** pro Ster beträgt CHF 35.00.

Freundliche Grüsse
Forstbetrieb und Abteilung Finanzen

----------bitte hier abtrennen----------

Bestellung

Der/die Unterzeichnete bestellt zur Zuteilung im **Frühjahr 2024**

		gewünschte Länge: (bitte mit X bezeichnen)	
.....	Ster Laubholz	☐1 m	☐ 4 m - 6 m
.....	Ster Nadelholz	☐1 m	☐ 4 m - 6 m

Bemerkungen:

.....

Adresse:

..... Unterschrift:

.....

....

Gemeinde Zetzwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Veranstaltungskalender

Januar 2024

Do.	11.	20.00	Monatsübung im Husmattschulhaus, Gontenschwil	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Fr.	12.		GV im Gasthof Bären, Zetzwil	MR Zetzwil
Di.	16.	19.30	Januarkurs Muri Timeout statt Burnout	Landfrauen
Do.	18.	14.00	GenerationPlus: Aus dem Leben eines Polizeikommandanten mit Leon Borer Kirchgemeindehaus Gontenschwil	Ref. Kirche Gontenschwil-Zetzwil
Do.	18.	19.30	GV, Gasthof Bären, Zetzwil	Landfrauen
Di.	23.	19.30	Januarkurs Frick Mentalload	Landfrauen

Februar 2024

Do	15.	14.00	GenerationPlus: Alp – Kühe Käse Kult Diavortrag im Kirchgemeindehaus Gontenschwil	Ref. Kirche Gontenschwil-Zetzwil
Fr.	23.		GV im Gasthof Bären	FTV Zetzwil



Quelle: Gemeindeverwaltung Zetzwil

Vereine

Alle Zetzwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

After Sun Zetzbu
Der Verein setzt sich zum Ziel, jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Infos: Zanatta Luca, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil
Infos: Kasper Patrick, Libellenstrasse 632, 079 407 65 46, www.bmxzetzwil.ch

Club 80
Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

Club Extrem
Infos: Haller Thomas, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

Damenturnverein STV
Training: Mo., 20 – 22 Uhr. Infos: Blöchlinger Jana, Postfach 5, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

Elternverein Zetzwil
Wir setzen uns ein für die Anliegen der Familien in Zetzwil und organisieren Anlässe für Gross und Klein. Infos: elternverein.zetzwil@mail.ch».

Frauenturnverein STV
Trainingszeiten: Mi., Frauen 50+, 18.30 – 20.00 Uhr, Frauen 35+, 20.00 – 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Infos: Gloor Simone, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Guggenmusig Moräneschränzer
Infos: Zbinden Nicole, Trottengasse 11, 5042 Hirschthal, 076 490 74 90, zbindennicole1@gmail.com

Landfrauenverein
Infos: Haller Franziska, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68

Männerriege STV
Trainingszeiten: Do., ab 19.30 Uhr. Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

graf sanitär
Sanitäre Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen
Enthärtungsanlagen
Graf Sanitär GmbH
Feldstrasse 6
5725 Leutwil
062 777 46 46
www.graf-sanitaer.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr. 8.00 – 10.00 Uhr 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft
Infos: Tonkovic-Götti Stefan, Oberer Hobackerweg 421, 062 773 25 56, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein
Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Haller Florian, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68, nvvz.jimdosite.com

Pfadi Rymenzburg Kulm
Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau
Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, 062 771 95 84

Regionales Freizeithaus Onderwerch
Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.onderwerch.ch

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Infos: Hunziker Denise, Dörfli 248, 5733 Leimbach, info@samariterverin-gontenschwil-zetzwil.ch, 079 455 58 00

Schützengesellschaft
Infos: Birrwilerstrasse 114, sg.zetzwil@gmx.ch, www.sg-zetzwil.jimdofree.com

Seniorenturnen Pro Senectute
Mi., 14 – 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindekrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber
Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 062 773 18 64 ab 19 Uhr, 079 355 08 39, marcel.fretz@gmail.com

Turnverein STV
Trainingszeiten: Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Geisseler Andreas, 079 732 32 62, andreas.geisseler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch

Sommer-Serenaden 2024 Zetzwil

Wir suchen Haus- und Hobbymusikantinnen / -musikanten

Spielen Sie ein Instrument? Singen Sie in einem Chor?

Wir möchten Ihnen und/oder Ihrer Gruppe einen Auftritt verschaffen und allen Einwohnerinnen und Einwohnern die Möglichkeit geben, in den Genuss von einheimischen Musikschaffenden zu kommen.

Wir planen auch im Jahr 2024 wieder die Zetzwiler Sommerserenaden-Reihe.

Wir würden uns freuen, wenn wir Anmeldungen von allen Altersgruppen und verschiedenen Musikrichtungen erhalten würden.

Die Serenaden finden am 24., 26., 28. Juni 2024 und am 01., 03., 05. Juli 2024 statt.

Anmeldungen bitte an die Kulturkommission Zetzwil, Frau Aloisia Volmering, Trolimatten 544, 5732 Zetzwil, a.volmering@tux-server.net, 079 419 47 49.

.....✂.....

Name, Vorname:_____

Adresse:_____

Tel.:_____

E-Mail:_____

Terminwunsch 1:_____

Terminwunsch 2:_____

Vereine – Fortsetzung

vitaswiss–volksgesundheit aargauSüd
Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil
Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 5728 Gontenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil
Infos: Hofmann Ruth, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

Kirchgemeinden

Pastoralraum Aargau Süd
Bruder Klaus Unterkulm: Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Sa., 19 Uhr; So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Do. im Monat, 19 Uhr, Andacht

Reformierte Kirchgemeinde
Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

Sonstige Kirchgemeinden
Evangelische Gemeinde Wynental: Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch.

Lenzchile, Chrischona Reinach: Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch.

Freie Christengemeinde Oberkulm: Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch.

DIENSTHABENDE APOTHEKE	Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**
ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER	Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit)	16.00 bis 18.00 Uhr	Mittwoch (Winterzeit)	15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag	09.00 bis 12.00 Uhr		

Altglas
Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen
Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

Altmetall
Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl
Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier
Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt
Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien
Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach

Grüngutabfuhren
Die Grüngutabfuhren finden jeweils dienstags ab 7.00 Uhr statt **(Ausnahmen: 12. April, 31. Mai)**: **3. Januar, 7., 28. Februar, 14., 28. März, 18. April, 2., 16. Mai, 13., 27. Juni, 11., 25. Juli, 8., 22. August, 5., 19. September, 3., 17., 31. Oktober, 14., 28. November, 12. Dezember**. Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können **ab Montag, 5. Dezember 2022**, gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter-Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) beim Volg oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Häckseldienst
Jeweils freitags: **3. März, 14. April, 29. September, 10. November**. Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 jeweils bis am Mittwoch um 16.00 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton
Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr
Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Ausnahmen: **4. Januar, 11. April, 30. Mai, 27. Dezember**. Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

Kosten:

17-Liter-Gebührenmarken blau, 10 Stk.	CHF 6.50
35-Liter-Gebührenmarken grün, 10 Stk.	CHF 12.50
60-Liter-Gebührenmarken gelb, 10 Stk.	CHF 22.50
110-Liter-Gebührenmarken rot, 10 Stk.	CHF 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)	CHF 30.00

Nespressokapseln
In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Sonderabfälle
Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver
Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73



Quelle: Gemeindeverwaltung Zetzwil


Notfall?
Auch ausserhalb der normalen Praxisöffnungszeiten wird Ihnen rasch, sicher und fallgerecht geholfen!
Telefonisch, persönlich
Ärztliche Notrufnummer Aargau 0900 401 501
» Kostenpflichtig (Fr. 3.23/Min., aus Festnetz)
» Erstberatung durch medizinisches Fachpersonal
» Rasch, sicher und fallgerecht. Im Notfall erfolgt eine direkte Weiterleitung zum nächsten Notfallzentrum
» 24 h / 365 Tage erreichbar
Digital, webbasiert
MedicalGuide medicalguide.ch
» Kostenlos
» Nutzer wird digital durch verständliche und strukturierte Befragung geführt
» Liefert sichere Handlungsempfehlung
» 24 h / 365 Tage erreichbar
Für Ihre Gesundheit im Kanton Aargau
MEDICALGUIDE
Aargauischer Ärzteverband
KANTON AARGAU


KIRCHE ist
• Verbindung zwischen dem Göttlichen und uns Menschen
• hilft in Lebenskrisen und tröstet
• bietet Hoffnung über den Tod hinaus
• schafft Gemeinschaft
• gibt spirituelle Nahrung
• öffnet Raum für Ruhe und Besinnung
• sorgt sich und bietet Hand
• gehört zu unserer Kultur
• lebt nicht von Luft und Liebe allein
Kirche macht Sinn. Deshalb...
...trete ein, nicht aus

Chlaushock der Männerriege



(Eing.) – Der Obmann durfte zum Chloushock über 30 Männerriegler mit Begleitung im Bären begrüssen. Der bereitgestellte Apéro wurde rege benutzt, danach wurde ein feines Essen serviert.

Die Wetterverhältnisse für den Chlous mit Schmutzli hätten bei dem vielen Neuschnee nicht besser sein können. Die Schlagfertigkeit des Vereinschlauses – trotz den frisch erzielten 77 Lenzen – litt keinesfalls und so konnte er einige Anwesende für Ihre besonderen Einsätze während des Jahres belohnen. Anstelle von Nüssli und Mandarinen beschenkte der Chlous die Auserwählten mit einem personalisierten Victorinox-Sackmesser. Diese wurden anlässlich der kürzlich vorgenommenen Betriebsbesichtigung in Ibach in Auftrag gegeben und dürften bei künftigen Vereinsanlässen immer auf Mann sein.

Ein grosses Dankeschön gilt allen Teilnehmenden und der Bären-Crew.





Adventskonzert der Musikgesellschaft Zetzwil

Am Sonntag, 3. Dezember, lud die Musikgesellschaft Zetzwil zum Adventskonzert in die Mehrzweckhalle ein. Um 16.30 Uhr startete die Darbietung mit weihnachtlichen Klängen, welche mit zwei Geschichten zwischen den Stücken bereichert wurde.





(dah) – Pünktlich startete das Konzert der Musikgesellschaft unter der Leitung von Jonas Müller. Das Repertoire war vielfältig und reichte von traditionellen Melodien bis zu modernen Kompositionen. Unter anderem präsentierte die Musikgesellschaft Stücke wie «Unter der Dorflinde» von Franz Watz, das gefühlvolle «Candlelight Dreams» von Oliver Mann, das bekannte «Edelweiss» von Jean-Pierre Fleury und das berührende «The Story», das aus der beliebten Serie Grey's Anatomy bekannt ist. Zwischen den musikalischen Darbietungen trat Pfarrer Heinz Brauchart auf die Bühne und bereicherte das Konzert mit besinnlichen Beiträgen. Unter anderem erzählte er die bewegende Geschichte «Gott steigt ab» von Susanne Niemeyer und präsentierte den Zuschauenden auch eine eigene mit dem Titel «Kleine Gottgefälligkeiten». Pfarrer Brauchart führte geschickt durch das Programm und stellte dabei die einzelnen Stücke der Musikgesellschaft vor, wodurch eine harmonische Verbindung zwischen den musikalischen und erzählerischen Elementen entstand. Am Ende des beeindruckenden Konzerts lud die Musikgesellschaft alle Besuchenden herzlich zu einer gemütlichen Zusammenkunft bei Kaffee und Kuchen ein.





Ihr Partner für Auto & LKW Teile, Zubehör & Werkzeuge

FAHRZEUGBEDARF AG

Dormann

www.fahrzeugbedarfshop.ch

Neumühlestrasse 2, 5734 Reinach, 062 765 48 48



Ateminsel Regina Mutzner

Praxis für Atemtherapie

Nutze die Kraft deines Atems für mehr Wohlbefinden und Lebensqualität!

Regina Mutzner-Wehrli

Dipl. Atemtherapeutin nach Middendorf / AFS

Im Eichhörnli 37, 5734 Reinach, 079 505 43 00

www.ateminsel.ch

Atemtherapie hilft bei

- Stress, Burnout, Erschöpfung
- Atemwegserkrankungen
- Atembeschwerden
- Angst- und Panikattacken
- Schlafstörungen
- Innerer Unruhe
- Depressiven Verstimmungen
- Verspannungen, Schmerzen
- Chronischen Erkrankungen

Fachbetrieb für alle Marken

EVENT GARAGE

Opel- und Chevrolet-Spezialist

Midland Swiss Quality Oil

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava CHECKBOX

EVENT GARAGE GMBH Brühlstr. 328, 5732 Zetzwil, 062 773 22 18, info@eventgarage.ch

LEUSIBAU (T) UND RENOVIERT

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen

LEIMBACH

Gemeinde Leimbach
5733 Leimbach AG

Sachbearbeiter/-in Einwohnerdienste/Gemeindekanzlei
40 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Gemeinde Leimbach
Brigitte Hodel
5733 Leimbach
brigitte.hodel@leimbach.swiss

REINACH

QUICKLINE ews LocalPower

Verkaufsberater/-in Quickline-Shop
50 – 60 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Adrian Gerber
Leiter Quickline-Shop
062 765 64 63
adrian.gerber@ews-energie.ch

REINACH

reinach.ag

Mitarbeiter/in Werkdienst
100 %
Per 1. März 2024 oder nach Vereinbarung

Gemeindeverwaltung Reinach
Gemeinderat
Hauptstrasse 66
5734 Reinach
kanzlei@reinach.ch

UNTERKULM

Regionales SCHWIMMBAD Mittleres Wynental 5726 Unterkulm

Badmeister/-in März – September
100 %

Regionales Schwimmbad
Mittleres Wynental
Claudia Simmen
079 720 50 47
c.simmen@urlink.ch

Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

Die Zeitung mit Mehrwert

Jetzt auf unserer Jobplattform:

jobs.dorfheftli.ch



Ich berate Sie gerne.

Nick Eisenegger
Werbeberatung

062 765 60 00
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch

Kochen wie ein Gault-Millau-Koch



In einer weiteren fünfteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Fünfgangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.

Käsegang: Schaffhauser Bölledünne, Eiger Bergkäse, Haselnuss



ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

Teig:

- Mehl	200 g
- Butterwürfel, kalt	100 g
- Wasser	55 g
- Salz	1 Prise
- Essig	1 EL

Füllung:

- Butter	80 g
- Zwiebel, in Streifen	550 g
- Zucker	1 Prise
- Salz	1 Prise
- Eiger Bergkäse, gerieben	150 g
- Muskatnuss	zum Abschmecken
- Weisser Pfeffer, gemahlen	zum Abschmecken
- Eier	2 Stk.
- Rahm	2 dl

Garnitur:

- Eiger Bergkäse	1 Stk.
- Haselnuss, ganz	100 g
- Schnittlauch, fein geschnitten	30 g
- Puderzucker	



ZUBEREITUNG

- Für den Teig: Mehl und Salz vermischen und mit der Butter zu einem groben Teig verreiben. Wasser und Essig beigeben und kurz zu einem Teig kneten. Wichtig: nicht zu lange kneten. Den Teig zwischen zwei Backpapiere dünn auswallen, oberes Backpapier entfernen, der Kuchenform entsprechend rund zuschneiden und in das Blech legen. Für 30 Minuten kühlstellen.

- Haselnüsse auf einem Blech mit Backpapier bei 180 °C für 8 Minuten rösten. Mit Puderzucker berieseln und nochmal für 6 Minuten weiter rösten. Die Nüsse mit der Unterseite einer Pfanne brechen und auf die Seite legen.

- Für die Füllung: Butter in einer Bratpfanne bei mittlerer Stufe erhitzen. Die Zwiebelstreifen beigeben und sofort ein wenig Salz und Zucker dazugeben. Langsam die Zwiebeln goldgelb karamellisieren lassen. Die Zwiebeln aus der Pfanne nehmen und auskühlen. Bergkäse, Eier und Rahm beigeben und mit Salz, Pfeffer und Muskatnuss abschmecken.

- Den Teig in der Kuchenform mit einer Gabel mehrmals einstechen. Die Zwiebel-Käsefüllung auf das vorbereitete Kuchenblech geben und glattstreichen. Den Ofen auf 200 °C Umluft vorheizen und die Bölledünne für 10 Minuten backen. Den Ofen auf 165 °C runterstellen und die Bölledünne nochmals für 30 Minuten backen. Am Ende kontrollieren, ob der Boden auch schön gebacken ist.

- Die Bölledünne in gleichmässige Stücke schneiden und warm im Teller anrichten. Mit frisch geriebenem Eiger Bergkäse, Schnittlauch und den Haselnüssen bestreuen. Den Gästen servieren und geniessen.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüssen.

Quelle: Tom Strub, Küchenchef Restaurant Sommerlust, Schaffhausen



RIO besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.



Herzlichen Dank für Ihre Kundentreue und alles Gute im 2024. Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr wieder persönlich bedienen zu dürfen.

Eine Erfolgsgeschichte made im Thurgau

Hinter der Erfolgsgeschichte von Tröpfel stehen zwei starke Frauen: Die beiden Unternehmerinnen Patricia Dähler-Kraus und Esther Schaefer-Meier sind Erfinderinnen des alkoholfreien Schaumweins «Tröpfel» – der Kombination aus Schweizer «Truube» und «Öpfel». Beide sind verwurzelt im Thurgau und haben langjährige Erfahrung im Gastgewerbe und als Wirtinnen. Als 2005 die Promillegrenze in der Schweiz gesenkt wurde, waren die Zeit und die Früchte reif für Tröpfel DER ERSTE: Edler Trinkgenuss ohne Alkohol aus Schweizer Früchten. 2007 erhielten Patricia Dähler-Kraus und Esther Schaefer-Meier vom Kanton Thurgau einen Jungunternehmer-Preis, zudem gewannen sie im Verlauf der Zeit eine Gold-, Silber- und Bronzemedaillen im Schweizer Regionalprodukte-Wettbewerb. Der Tröpfel erfreute sich von Beginn weg grosser Beliebtheit und zog schnell grössere Kreise und so entstanden Tröpfel DER ZWEITE und Tröpfel DER DRITTE. Mittlerweile werden jährlich über 70 000 Flaschen Tröpfel in den verschiedenen Geschmacksrichtungen produziert und schweizweit vertrieben. Alle Produkte von Tröpfel sind alkoholfrei, aus frischen Schweizer Früchten und vollständig vegan hergestellt.

Tröpfel DER ERSTE – Leicht süsslich



Die erste Schaumwein-Kreation ohne Alkohol aus Schweizer Trauben und Hochstamm-Äpfeln. Mit dem fruchtig-blumigen Tröpfel DER ERSTE dürfen wir seit 2005 tolle Erfolge feiern. Wir verwenden frische Schweizer Früchte, keine Aromen oder Konzentrate. Vegan hergestellt, prickelnd perlend.

Tröpfel DER ZWEITE – Leicht herb



Auch dieser alkoholfreie Schaumwein besteht zur Hauptsache aus Schweizer Trauben und Hochstamm-Äpfeln. Durch die Zugabe von Hopfen ist er etwas weniger süss im Vergleich zu Tröpfel DER ERSTE. Mit wunderbaren Noten, prickelnd und erfrischend ist Tröpfel DER ZWEITE seit 2008 erfolgreich auf dem Markt. Wir verwenden frische Schweizer Früchte, keine Aromen oder Konzentrate. Vegan hergestellt, prickelnd-perlend.

Wichtig: Tröpfel vor dem Öffnen mindestens acht Stunden in den Kühlschrank stellen! Eisgekühlt schmeckt er am besten! Preis pro Flasche: CHF 18.40

Quelle: Beni Wiler, Rio Getränkemarkt Menziken

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Die Schuld, die man trägt
Hjorth & Rosenfeldt, Rowohlt Wunderlich, 2023

Beschreibung:
Im neu erschienenen achten Band der Reihe um den Kriminalpsychologen Sebastian Bergman werden verschiedene Elemente aus den vergangenen Bänden wiederaufgenommen und auf die bekannte, spannende Art und Weise wiedergegeben. Diesmal ist Sebastian Bergman ungewöhnlich persönlich involviert in eine Mordserie. Eine Frau wurde in einem Schweinemastbetrieb ermordet aufgefunden. An die Stallwand hat jemand in blutroten Buchstaben geschrieben: «Löse den Fall, Sebastian Bergman!»

Tipp von Yvonne Strobel:
Die Voraussetzung ist lediglich, dass man die vorhergegangenen Bände gelesen hat, dann steht einigen spannenden Winterleseabenden nichts mehr im Wege.

Als bekennender Fan der Geschichten rund um Sebastian Bergman kann ich diese Reihe herzlichst empfehlen. Obwohl die Hauptfigur vom ersten Band an kein Menschenfreund ist, wächst er einem irgendwie ans Herz. Wer detailverliebte, spannende Krimis mag, sollte sich diese nicht entgehen lassen.



Wili Wichtel und das Kindergarten-Abenteuer
Corinne Huwiler und Anrdea Plüss, 2023

Beschreibung:
Wili, der kleine Hombergwichtel, kann es kaum erwarten: Er kommt endlich in den Kindergarten. Als es dann aber wirklich so weit ist, hat er plötzlich ein mulmiges Gefühl im Bauch. Er ist nun allein, ohne seine Eltern und Geschwister. Und auch sein Kindergartenweg macht ihm mächtig zu schaffen. Doch mit einem neuen Freund und ein bisschen Wichtelzauber schafft es Wili, ein stolzer und glücklicher Wichtelkindergärtner zu werden.

Tipp von Simone Huber:
Ganz nach dem Motto aus der Region für die Region empfehle ich dieses Bilderbuch wärmstens. Die Autorin wohnt in Birrwil und die Illustratorin in Beinwil am See. Der Wilibach liegt zwischen den beiden Dörfern und so ist denn auch der Name des Wichtels entstanden. Das Bilderbuch gefällt mir sehr, weil es so liebevoll Illustriert ist und die Kinder miteinbezieht. Mit Sachen suchen und Fragen zum Mitdenken sind die Kinder schnell mittendrin. Eine abenteuerliche und fantasievolle Geschichte. Sie zeigt auf, dass mit Mut, Vertrauen und etwas Wichtelstaub alles gut kommt.

Quelle: Bibliothek Meisterschwanden

Matratzen-News

Wann ist es Zeit für eine neue Matratze?



Ein erholsamer Schlaf ist wichtig für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden. Eine gute Matratze ist der Grundstein für einen guten Schlaf. Sie sollte Ihre Körperposition optimal unterstützen und Ihnen ein gutes Gefühl von Komfort bieten. Die Lebensdauer einer Matratze beträgt in der Regel etwa 10 Jahre. Nach dieser Zeit hat die Matratze ihre Stützfunktion verloren und kann zu Rückenschmerzen, Verspannungen und anderen Schlafproblemen führen. Die Wahl der richtigen Matratze hängt von verschiedenen Faktoren ab, unter anderem von Ihrer Schlafposition:

Seitenschläfer sollten eine Matratze wählen, die den Schultern und Hüften ausreichend Halt bietet.

Rückenschläfer benötigen eine Matratze, die den Rücken in einer geraden Linie hält.

Bauchschläfer sollten eine Matratze wählen, die den Rücken nicht zu stark durchbiegt.

Eine gute Matratze ist eine wichtige Investition in Ihre Gesundheit. Nehmen Sie sich Zeit, um die richtige Matratze zu finden. So können Sie sicher sein, dass Sie erholsam schlafen und sich am nächsten Morgen ausgeruht und voller Energie fühlen. Finden Sie Ihre Traummatratze für einen erholsamen Schlaf. Wir bieten Ihnen eine kostenlose Beratung und Probeliegen an. So finden Sie garantiert die Matratze, die perfekt zu Ihnen passt.



Jan Hunziker
Inhaber/Fachverkäufer

Unser Tipp
Kommen Sie noch heute vorbei und probieren Sie verschiedene Härtegrade und Materialien aus. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, in Ruhe Probe zu liegen und die richtige Matratze für Sie zu finden.

Möbelhaus Comodo
www.comodo-moebel.ch

Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Quelle: Möbelhaus Comodo AG, Dürrenäsch

REGIONALPOLIZEI AARGAUSÜD

HAPPY NEW YEAR!

Die Regionalpolizei wünscht Ihnen einen erfolgreichen Start ins 2024, Gesundheit, Wohlergehen und einen respektvollen Umgang untereinander.

Geschätzte Leserinnen und Leser, wir blicken auf ein aufregendes Jahr zurück, welches wiederum geprägt war von unzähligen Ereignissen. Seien dies Verkehrsunfälle mit oder ohne Personenschaden, häusliche Gewalt, Einbruchdiebstähle, Fahrzeugaufbrüche, Brandereignisse, Todesfälle, Unfug und Sachbeschädigungen, verschiedenste Cyber- und Telefon-Betrugsformen und so weiter. In der Polizeilandschaft wird es nie langweilig.

Auf diesem Weg möchten wir Ihnen, den aufmerksamen Bürgerinnen und Bürgern, welche in der aktuellen Einbruchsaison stets ein Auge auf das Nachbargrundstück halten und verdächtige Wahrnehmungen sofort dem Polizeinotruf melden, danken. Trotz der Tatsache, dass wir praktisch rund um die Uhr in Quartieren und an sogenannten Hotspots für Sie unterwegs sind, sind wir angewiesen und dankbar über Ihre wertvollen Meldungen und Beobachtungen – welche helfen, Straftaten frühzeitig zu erkennen oder sogar zu verhindern oder zur Festnahme der Täterschaft zu führen.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe!

Wie jedes Jahr gibt es Gesetzesänderungen oder Anpassungen. Nachfolgend stellen wir Ihnen diese Punkte kurz vor:

Ab August 2023:
Die neue E- Vignette ist erhältlich (Bericht in der letzten Ausgabe).

Ab 1. März 2024:
Die Dauer der praktischen Fahrprüfung bei der Kategorie A wird verdoppelt. Somit dauert eine Prüfungsfahrt 60 Minuten pro Kandidat/-in.

Ab 1. April 2024:
Schnelle E-Bikes mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h müssen zwingend mit einem Geschwindigkeitsmesser ausgerüstet sein oder nachgerüstet werden. Damit können die Höchstgeschwindigkeiten von Tempo-20- und Tempo-30-Zonen eingehalten werden.

Bis 31. Oktober 2024
Für die Nostalgiker/-innen unter Ihnen wird es schmerzlich sein. Der alte blaue Papierführerausweis muss zwingend bis spätestens zu diesem Zeitpunkt in einen neuen Führerausweis in Kreditkartenformat umgetauscht werden. Das Onlineformular finden Sie unter:
www.ag.ch/de/verwaltung/dvi/strassenverkehr/fuehrerausweise

Es guets Neus allersiits!

Ihre Regionalpolizei

ASANA Spital Menziken

Ein Blick auf das vergangene Jahr 2023

Das vergangene Jahr war spannend, herausfordernd und mit grossen Veränderungen verbunden. Hier die wichtigsten Highlights in Kürze.

Sanfte Renovation Akutabteilung



Im Mai konnten wir mit den Umbauarbeiten für die sanfte Renovation der Akutabteilung beginnen. Abgestimmt mit einem schönen Farbkonzept, welches dem Ambulatorium im vierten Stock angelehnt ist, wurden die Zimmer mit neuen Möbeln, neuen Böden und neuen Sanitäranlagen ausgestattet. Zudem haben wir für unsere halbprivat- und privatversicherten Patientinnen und Patienten einen separaten Bereich mit erhöhtem Komfort geschaffen.



Damit unsere Patientinnen und Patienten trotz des Baulärms den Aufenthalt bei uns geniessen konnten, wurden Goodie-Bags mit Ohropax verteilt. Die Süsse Leckerei aus der Bäckerei Sollberger wurde sehr geschätzt und wird weiterhin abgegeben, bis die komplette Renovation abgeschlossen ist.

Neuer Zugang zu unserer Notfallstation



Mit der neuen Notfall-Triage sind wir nun noch effizienter und können unsere Patientinnen und Patienten schneller versorgen. Die Anmeldung von Notfällen erfolgt seit Dezember ausschliesslich über das Fachpersonal der Notfallstation und nicht mehr über die Zentrale am Haupteingang. Ein eigener Wartebereich für unsere Notfallpatientinnen und Notfallpatienten bietet Diskretion und Nähe zu den Fachpersonen. Zudem wurde ein sogenannter «Fast-Track» Raum errichtet, welcher für ambulante Behandlungen zur Verfügung steht.

Eröffnung Hausarztpraxis Menziken



Ebenfalls im Mai durften die Türen der Hausarztpraxis Menziken öffnen. Unter der Leitung von Dr. med. Peter Siegenthaler bietet die Praxis eine optimale Ergänzung zu unserem Spitalangebot und ermöglicht – falls notwendig – eine effiziente Triage von Patientinnen und Patienten. Von Montag bis Donnerstag ist die Hausarztpraxis jeweils von 9 bis 11 Uhr und von 14 bis 16 Uhr telefonisch erreichbar. Sprechstunden werden von Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und von 13 bis 17 Uhr angeboten.

Asana Spital Menziken AG
Spitalstrasse 1, 5737 Menziken
062 765 31 31
www.spitalmenziken.ch

Quelle: Asana Spital Menziken AG

toppharm
Homberg Apotheke

Husten, ein Schlaf-Räuber ...



Vor allem in den kälteren Jahreszeiten stehen Infektionen der Atemwege, insbesondere Husten, oben auf der «Hitliste». In diesen Zeiten stehen oft erschöpfte Eltern in der kinderapotheke und klagen über starken Husten ihres Kindes.

Husten kann viele Ursachen haben. Am häufigsten tritt der «banale» Husten, welcher die Erkältung begleitet, auf. Erkältungen gehören bei Kindern zum Alltag. Bis zu acht Erkältungsepisoden pro Jahr sind normal. Wenn sich diese in der kalten Zeit häufen und aneinanderreihen, erwecken sie bald den Eindruck, dass es sich um eine einzige hartnäckige Erkältung handelt, welche einfach nicht verschwindet. Auch wenn dieses «Training» für den Aufbau der Immunabwehr wichtig ist, können solche Episoden die Eltern schon mal an den Rand der Verzweiflung bringen.

Ein ganz gemeiner Schlafräuber für Gross und Klein ist der sogenannte «falsche Krupp» oder Pseudokrupp. Der eigentliche oder echte Krupp bezeichnet nur die starken Hustenanfälle der Diphtherie. Beim Pseudokrupp handelt es sich jedoch um eine Kehlkopfentzündung, ausgelöst durch Erkältungsviren. Bei Kleinkindern sind die Atemwege noch eng. Durch die Anschwellung der Schleimhäute unmittelbar unterhalb der Stimmbänder kommt es meistens erst zu Heiserkeit und in der Regel nachts nach dem ersten Schlaf zum typischen bellenden Husten mit Atemnot und pfeifendem Atemgeräusch. Ca. 5% aller Kinder zwischen sechs Monaten und sechs Jahren reagieren empfindlich und leiden immer wieder darunter.

Während des Anfalls ist es wichtig, das Kind aufzurichten und selber ruhig zu bleiben. Denn die Unruhe überträgt sich leicht auf das Kind und verstärkt so die Atemnot. Durch Einatmen von kühler, frischer Luft beruhigt sich die Situation meistens. Die Anfälle können sich jedoch noch eine bis zwei Nächte lang wiederholen. Nach dem ersten Anfall sollte ein Arzt konsultiert werden. Der Arzt kann schnell wirksame Medikamente verschreiben. Auch homöopathische Mittel aus der *kinderapotheke* können eingesetzt werden und wirken gut. Die Medikamente sollten immer in Reichweite liegen, damit bei einem erneuten Anfall rasch gehandelt werden kann.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See
Bildnachweis: Vika_Glitter auf Pixabay

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See und TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Die inverse Schulterprothese



1985 hatte der Franzose Paul Grammont die aussergewöhnliche Idee, eine Schulterprothese zu entwickeln, bei der sich die Kugel nicht an der Oberarmseite befindet, sondern auf der ehemaligen Gelenkpfannenseite des Schulterblatts. Die Pfanne ist dann dementsprechend auf der Seite der früheren Kugel.

Hiermit lassen sich Verschleisserkrankungen der Schulter behandeln, bei denen höhergradige, nicht mehr rekonstruierbare Sehnenläsionen vorhanden sind. Beim älteren Menschen ist dies an der Schulter wesentlich häufiger der Fall als eine Arthrose, also einem Knorpelverschleiss der Gelenkflächen.

An Hüfte und Knie kommt es wegen der Gewichtsbelastung eher zu Knorpelverschleiss, an der Schulter aufgrund der geringeren Gewichtsbelastung und der grösseren Beweglichkeit und der damit höheren Sehnenbelastung eher zum Sehnenverschleiss.

Durch die Überlistung der Natur durch das Umkehren der Gelenkanteile können Patientinnen und Patienten heute meist auch noch schmerzarm und gut die Schulter bewegen, obwohl keine Sehnen mehr vorhanden sind und vorher ein schmerzhaftes und schlecht bewegliches Gelenk bestanden hat.

Auch bei stark verschobenen Oberarmkopfbrüchen oder Arthrosen bei gleichzeitigem Sehnenverschleiss beim älteren Patienten ist die inverse Prothese heute das Implantat der Wahl.

Die Operation ist standardisiert, dauert ca. 75 Minuten und benötigt eine Vollnarkose. Meist wird kurz vor der OP ein Schmerzkatheter an ein Nervengeflecht gelegt, welches Arm und Schulter schmerztechnisch versorgt. Wirkt dieser regelrecht, hat der Patient / die Patientin nach der Operation keine Beschwerden.

Aber auch hier können wie bei jeder anderen Operation Komplikationen auftreten. Über diese wird vor der Operation ausführlich aufgeklärt. Sie sind insgesamt selten, kommen jedoch leider vor.

Nach wenigen Tagen kann die Physiotherapie ambulant weiter durchgeführt werden. Eine Kontrolle findet nach ca. 10 Tagen, 6 und 12 Wochen in der Praxis statt. Meist können die Patientinnen und Patienten nach 6 Wochen schon den Arm über Schulterhöhe heben. Das Ziel der Operation ist jedoch die Schmerzreduzierung. Diese ist das eigentliche Ziel der Operation und wird meist erreicht.

Dr. med. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Spital Menziken AG

«-MAB»



Vor 10 Monaten hatte die 14-jährige Lagottohündin nachts eine Krise. Die Besitzerin dachte sogar, sie könnte sterben. In Tat und Wahrheit hatte sie aber «nur» starke Gelenkschmerzen wegen einer Arthrose und konnte daher kaum mehr aufstehen. Mit Schmerztabletten ging es ihr dann etwas besser, aber bereits wenige Wochen später lahmte sie wieder, diesmal wegen eines Kreuzbandrisses. In diesem Alter wollten wir weder der Hündin (körperlich) noch der Besitzerin (finanziell) eine Operation zumuten. Trotzdem brauchte die Hündin langfristig eine gute Schmerzkontrolle.

Statt täglich Tabletten zu verabreichen, welche Magenprobleme verursachen können, wie auch Nieren und Leber belasten, fragten wir die Besitzerin, ob sie ein modernes Medikament ausprobieren möchte? Wie in der Humanmedizin kommen auch im Veterinärbereich Medikamente auf den Markt, welche mit Antikörpern Rezeptoren blockieren, damit eine Reaktion des Körpers nicht stattfinden kann (in diesem Fall die Schmerzauslösung). Die Namen dieser Wirkstoffgruppen enden immer mit «-mab», was für «monoclonal Antibodies» steht, also «Antikörper für nur einen Rezeptor». Da diese Antikörper Eiweisse sind, kann man sie nur als Injektionen verabreichen. In Tablettenform würde unser Verdauungssystem die Substanzen zerlegen und unwirksam machen. Die genannte Hündin sprach sehr gut auf die Therapie an und so folgten in monatlichem Abstand weitere Spritzen. Nach einem halben Jahr begannen wir die Injektionsintervalle auszudehnen und aktuell meldet sich die Besitzerin jeweils, wenn ihr Vierbeiner wieder etwas mehr Mühe beim Aufstehen zeigt, um einen neuen Termin zu vereinbaren. Beim Spritzen gibt «Sissi», so heisst die Lagottodame, ihrem Namen zwar alle Ehre und will sich davor drücken. Beim Guetzli danach steht sie aber zuvorderst und hat das Ganze wohl schon wieder vergessen, bis wir sie dann nach ca. 2 Monaten wieder sehen, wenn die Beschwerden zunehmen.

Übrigens, auch bei Katzen gibt es ein entsprechendes Präparat. Da Katzen ihre Schmerzen aber besser zu verstecken wissen, wird dies von Besitzern weniger bemerkt. Dazu kommt, dass die Katzen auch sehr gut auf die altbewährten Medikamente ansprechen, wodurch die teure neue Therapieform weniger oft zum Zug kommt.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch
Bildnachweis: Cemmerton auf Pixabay

Quelle: Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Gänseverhalten – was heisst da «dumme Gans»?



Unsere Hausgänse stammen von den wildlebenden Graugänsen ab, die vor allem in Mitteleuropa heimisch sind. Sie unterscheiden sich von Enten durch ihre Grösse und längerem Hals. Zudem sind im Unterschied zu den Entenarten die beiden Geschlechter praktisch gleich aussehend. Durch Züchtungen (Domestikation) sind mehr als ein Dutzend Gänserassen entstanden, die je nach Zuchtziel als Lege- oder Mastrassen hervorgegangen sind. Die wildlebenden Graugänse haben wie die übrigen Wasservogelarten ritualisierte Balz- und Paarungsweisen entwickelt. Unter ihnen kommt dem sogenannten Triumphgeschrei die grösste Wirkung zu. Während der Werbung unternimmt das Männchen (Ganter) einen echten oder scheinbaren Angriff auch auf stärkere Gegner und stösst beim Zurückkehren zur umworbenen Gans unter Hals- und Kopfhochrecken ein lautes, trompetenartiges Geschrei aus. Stimmt die weibliche Gans in dieses Triumphgeschrei ein, so ist die Ehe geschlossen. Die Partnerschaften halten meist lebenslang, ja sogar nach dem Tod des Partners bleibt der Zurückgebliebene für den Rest des Lebens allein. Gänse sind hoch soziale Tiere. Die wildlebenden Graugänse leben oft in Gänse-Clans zusammen, die von Weibchen dominiert sind. Dabei bilden sie sogenannte «Kindergärten», die bis zu 100 Küken (Gössel) umfassen. Dies hat vor allem für die Gössel im ersten Lebensjahr den Vorteil, dass sie vor Feinden wie Füchsen, Greifvögeln und Mardern besser geschützt sind. Gänse besitzen eine ausgeprägte soziale Intelligenz, vergleichbar mit derjenigen von Menschen. So kennen sie in einer Gruppe jede und jeden persönlich. Gänse merken sich zum Beispiel die Vorlieben ihrer Gefährten und sie wissen in der Gruppe ganz genau, wer wen mag oder eben auch nicht. Der berühmte Verhaltensforscher Konrad Lorenz hat sich zeitlebens mit Graugänsen beschäftigt und verschiedene interessante Verhaltensweisen entdeckt. Besonders intensiv erforschte er die Nachfolgeprägung der Gänse: Die Küken müssen nach dem Schlüpfen erst lernen, wer die Mutter ist. Sie verfügen also über kein angeborenes «Erscheinungsbild» der Mutter. Sie nähern sich in den ersten Stunden nach dem Schlüpfen allen Objekten in ihrer Umgebung, die sich bewegen und regelmässig Lautäusserungen von sich geben. Nach wenigen Minuten Aufenthalt in deren Nähe verfolgen die Küken es nahezu bedingungslos. In natürlicher Umgebung ist jenes Tier, das die Eier erbrütet hat und alle fremden Individuen vom Nest fernhält – normalerweise die Mutter. Die Prägung dient den Jungen zum Schutz und ermöglicht den Zusammenhalt, da sie nach dem Schlüpfen sofort weglaufen können (sogenannte Nestflüchter). Lorenz sorgte wiederholt dafür, dass nur er selbst sich nach dem Schlüpfen von Küken in deren unmittelbarer Nähe aufhielt. Dies hatte zur Folge, dass die Gössel auf Lorenz geprägt wurden und ihm nachfolgten, wohin auch immer er lief. Damit zeigte er, dass die Nachfolgeprägung auch auf Menschen und andere bewegliche Objekte Gültigkeit hat. Lernen durch Prägung findet statt, ohne dass Belohnung oder Bestrafung eine Rolle spielen. Lernen durch Prägung unterscheidet sich daher fundamental von einer Lernform wie dem Lernen durch Erfahrung oder einer Problemlösung durch Versuch und Irrtum. Prägung ist dadurch gekennzeichnet, dass sie nur in einer bestimmten Zeitspanne stattfinden kann, die daher als «sensible Lebensphase» bezeichnet wird. Prägung ist also nicht nachholbar. In welchem Alter diese Phase ist und wie lange sie dauert, kann je nach Tierart sehr unterschiedlich sein. Prägung ist unwiderruflich. Das durch sie Gelernte wird besonders schnell und effektiv gelernt und «auf Lebenszeit» behalten. Zumindest werden die durch Prägung erworbenen Auslöser (Schlüsselreize) auf Dauer bevorzugt.

Autor: Ernst Hofmann, Unterkulm

Qualität bleibt die gleiche: Nach 35 erfolgreichen Jahren kommt die Hans Lang Gartenbau AG in neue Hände

Sehr geehrte Kunden, Geschäftspartner und Freunde

Nach 35 erfolgreichen Jahren als stolze Eigentümer der Hans Lang Gartenbau AG möchten wir Ihnen mitteilen, dass wir eine bedeutende Entscheidung getroffen haben. Auf den 1. Januar 2024 übergeben wir unseren tollen Betrieb an den langjährigen und hochgeschätzten Mitarbeiter Andreas Kohler. Andreas Kohler hat sich bei uns im Laufe der Jahre als zuverlässiger und engagierter Lernender, Vorarbeiter und Bauführer bewiesen. Wir sind überzeugt, dass er die Firma mit der gleichen Hingabe und Professionalität führen wird, die Sie von uns gewohnt sind. Seine tiefe Verbundenheit mit dem Unternehmen und sein umfassendes Fachwissen machen ihn zu einer geeigneten Wahl für diese Aufgabe. Wir möchten uns bei Ihnen allen herzlich für die langjährige Unterstützung, die vertrauensvolle Zusammenarbeit und die zahlreichen Aufträge bedanken, die dazu beigetragen haben, unseren Betrieb zu dem zu machen, wie er heute dasteht. Es war uns eine Ehre, für Sie tätig zu sein, und wir sind zutiefst dankbar für das entgegengebrachte Vertrauen. Mit der Geschäftsübergabe beginnt ein neuer Abschnitt für die Hans Lang Gartenbau AG. Wir sind überzeugt, dass die Traditionen und Qualitätsstandards, die Sie von uns kennen, weiterhin gepflegt werden. Das Geschäft in neuen Händen bleiben die schönen Erinnerungen der vergangenen Jahre bestehen. Wir sind dankbar für die gemeinsamen Erfahrungen und stolz, Teil Ihrer Gartenprojekte gewesen zu sein. Auch unter der neuen Leitung erhalten Sie durch ein top motiviertes Team weiterhin einen exzellenten Service und erstklassige Arbeiten. Vielen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre fortwährende Unterstützung. Mit herzlichen Grüssen wünschen wir Ihnen eine friedvolle Weihnachtszeit und einen erfolgreichen Start ins neue Jahr.

Wir sagen Danke und auf Wiedersehen.
Hans und Liane Lang



Sagen Adieu und Danke: Liane und Hans Lang

Danke für so viel Herzblut und Engagement während der 35 erfolgreichen Geschäftsjahre! Wir sind stolz auf euch. Für den neuen Lebensabschnitt wünschen wir euch von Herzen alles Gute. Wir haben euch lieb.

Marcia, Gabi, Maicol mit Mila, Yuri, Xuxa und Manni



Liane und Hans Lang mit Nachfolger Andreas Kohler.

Neues umsetzen, Altbewährtes weiterführen

Sehr geehrte Kundinnen und Kunden, Geschäftspartner, Freunde und Bekannte – gemeinsam erreichen wir Grosses!

Als neuer Inhaber und Geschäftsführer übernehme ich ab dem 1. Januar 2024 voller Stolz und mit viel Freude die Hans Lang Gartenbau AG.

Mit der Weiterbildung zum Fachmann Unternehmensführung im Bereich KMU spriessen aus Optimismus neue Chancen und Möglichkeiten. Mit dem hoch motivierten Team unter neuer Führung, in enger Zusammenarbeit und mit der starken Unterstützung meiner Familie werden wir uns allen neuen Herausforderungen und Aufgaben stellen und zusammen daran wachsen. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen in die Zukunft zu gehen.

Mit kundenorientierter Beratung im Voraus, dem hoch kompetenten Fachwissen und der langjährigen Erfahrung des gesamten Teams bei der Ausführung Ihrer Projekte erfüllen wir täglich Ihre Wünsche und Bedürfnisse zu allen Facetten des Garten- und Landschaftsbaus.

Voller Energie und Ideen freue ich mich mit meinem Team, Neues umzusetzen und Altbewährtes weiterführen.

Herzliche Grüsse
Andreas Kohler

Lang Gartenbau

Hans Lang Gartenbau AG, 5734 Reinach, 062 771 92 17, www.langgartenbau.ch

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
7. Februar

Redaktionsschluss
Freitag, 2. Februar, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

Die Zeitung mit Mehrwert



Seit 22 Jahren Ihr Baufachmann für

· Um-/Anbauten
· Renovationen
· Fassadensanierungen
· Gartenmauern
· Wintergärten
· und vieles mehr

ZEIER

Thomas Zeier
5733 Leimbach AG
5735 Pfeffikon LU
062 772 17 38
info@zeier-bau.ch
www.zeier-bau.ch

saalbau reinach.ag
Kultur für alle

Vorverkauf:
★ www.saalbau-reinach.ch
★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

argovia philharmonic
Neujahrskonzert
Freitag, 5. Januar | 20.00 Uhr

Sven Ivanić
Stilbruch
Samstag, 13. Januar | 20.00 Uhr

Claudio Zuccolini
DER AUFREGER
Samstag, 20. Januar | 20.00 Uhr

Ben Hyven
Magie Show
Samstag, 17. Februar | 20.00 Uhr

Mike Müller
Klassentreffen
Samstag, 24. Februar | 20.00 Uhr

Mit freundlicher Unterstützung von:
ews LocalPower
Hotel & Restaurant zum Schneggen

LIEBI + SCHMID AG

Verkauf Service Vermietung Reparatur

www.liebi-schmid.ch

Haushaltsgeräte
Küchenbau
Reparaturen

Reparaturen aller Marken, egal wo sie gekauft wurden!

24-Stunden-Servicenummer:
056 463 64 10

Neues von der Volkshochschule Wynental

Der Winter ist nun definitiv eingekehrt. Wir starten mit vollem Elan in das neue Jahr. Um die kalten Wintertage zu verkürzen, wartet unser Programm mit spannenden Highlights auf. Ob heimeliges Arbeiten mit Schnur oder feine Düfte, die uns wärmen, es ist sicher für alle etwas dabei. Mit den Lesungen von Blanca Imboden und Marcel Huwyler stehen zwei besondere literarische Highlights an.

Unter Bären – eine spannende Live-Reportage
Donnerstag, 18. Januar 2024, 19 Uhr
Aula Schule Breite Reinach, Kosten CHF 25.–
Es wird um eine Anmeldung gebeten. Spontanbesuche möglich.

Bäume schneiden (Zusatzkurs)
Samstag, 20. Januar 2024, 10 – 17 Uhr
Trolerhof Menziken, Kosten CHF 110.–
Anmeldung bis 6. Januar 2024



Makramee, eine alte Technik neu entdeckt (Zusatzkurs)
Samstag, 20. Januar 2024, 9 – 12 Uhr
Menzoschulhaus Menziken, Kosten: CHF 85.–
Anmeldung bis 9. Januar 2024

Duftapotheke – sanfte Helfer für den Alltag
Montag, 12. Februar 2024, 19 – 22 Uhr
Menzoschulhaus Menziken, Kosten: CHF 65.–
Anmeldung bis 26. Januar 2024

Dinner – Lesung mit Blanca Imboden
Samstag, 17. Februar 2024, 18 Uhr
Rest. Züribeck Reinach, Kosten: CHF 90.– inkl. Dreigang-Menu
Anmeldung bis 27. Januar 2024



Lesung mit Marcel Huwyler
Donnerstag, 29. Februar 2024, 19.30 Uhr
Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: CHF 20.–



Besuch Stiftsbezirk St. Gallen
Sonntag, 3. März 2024, 7.45 Uhr
Treffpunkt beim Bahnhof Menziken, Kosten: 115.–

Fake-News oder Fakt – die schwierige Suche nach Wahrheit gestern und heute
Dienstag, 14. März 2024, 19.30 Uhr
Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: 20.–

Wasseradern? Wasseradern sind Störzonen und können krank machen
Donnerstag, 21. März 2024, 19.30 Uhr
Aula Breiteschulhaus Reinach, Kosten: 20.–

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:
Website: www.vhs-wynental.ch
E-Mail: wynental@vhsag.ch

Alterszentrum Mittleres Wynental

Alterszentrum Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, www.az-oberkulm.ch
062 768 81 81 (Tischreservation Kafi direkt)

Kafi Bündten

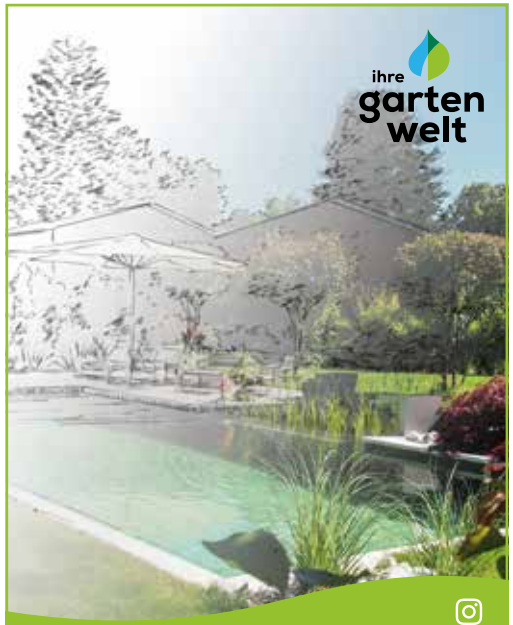
AKTUELL: HERBSTKARTE MIT KALBSLEBERLI UND SUURE MOCKE

MUSIK IM KAFI:
04.01.: Agnes und Franz
18.01.: Trio Lüthold
01.02.: Oldie Singers

Hit 01.01. – 07.01.: Maispoulardenbrust, Safranrisotto
Hit 08.01. – 14.01.: Lachs-Stückli, Safran-Tagliatelle
Hit 15.01. – 21.01.: Puletflügeli im Chörbli, Pommes
Hit 22.01. – 28.01.: Guiness-Stew (Rind), Kartoffelstock
Hit 29.01. – 04.02.: Pan. Pouletschnitzel, Gemüse, Pommes

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 09.00 bis 17.00 Uhr – Sonn- und Feiertage 10.00 bis 17.00 Uhr

Knörr AG
Sanitär Heizung
Teufenthal
5723 Teufenthal Tel. 062 776 12 22
www.knoerr-ag.ch



www.ihregartenwelt.ch
Kreative Gartenplanung

KUKUK 24
PRÄSENTIERT

OBERKULM
UNTERKULM
TEUFENTHAL
KUKUK
KULTURREGION



GILBERT & OLEG
ROBIN HOOD – The great Resist

Gilbert & Oleg besingen mit der weltbekannten Legende von Robin Hood den Mut und das Aufbegehren gegen Unterdrückung und die Sehnsucht nach einem freien Leben und streiten darüber, wer der „Robin Hood des 21. Jahrhunderts" ist und was er zu tun hätte.

Fr. 12.01.2024, 20:00 Uhr, MZH Teufenthal
Eintritt: CHF 25.00 / 15.00 (Student)

Gemeinsam in die Zukunft

Das Traditionshaus Urs Zuber AG wurde per 1. Januar 2024 in die Drucksachenexpress AG integriert. Beide Druckereien aus der Region Wynental stärken somit ihren Kernbereich der Marketing- und Drucksachenproduktion am Standort Gontenschwil und gehen gemeinsam als Drucksachenexpress AG in die Zukunft.



Die Geschäftsleitung der Drucksachenexpress AG: Yves Gautschy, Peter Samuel Senften, Tamara Senften und Sascha Sollberger.

(Eing.) – Yves Gautschy wird neuer Verkaufsleiter der Drucksachenexpress AG, welche in Zukunft sämtliche Bereiche von Klein- bis Grossauflagen im Standard- und Premiumdrucksachensegment anbietet. Die schon seit Jahren bestehenden Synergien können so zum Vorteil der Kunden noch gezielter umgesetzt werden. Das neue Mitglied der Geschäftsleitung, Yves Gautschy, absolvierte in der Drucksachenexpress AG bereits seine Lehre als Drucktechnologe, kennt den Betrieb bestens und pflegt mit der Inhaberfamilie Senften schon seit Jahren ein sehr freundschaftliches Verhältnis. Der Produktionsstandort in Reinach blieb bis am 31. Dezember 2023 bestehen und die Urs Zuber AG produzierte in gewohnter Qualität weiter. Per 1. Januar 2024 wird die Betreuung aller Kunden/-innen nahtlos durch die Drucksachenexpress AG am Produktionsstandort in Gontenschwil übernommen.

An dieser Stelle bedanken wir uns auch bei Werner Gautschy sowie Bernhard Zuber, welche das Familienunternehmen Urs Zuber AG die letzten Jahre zusammen mit der Unterstützung von Yves Gautschy erfolgreich geleitet haben. Sie gehen nun nach vielen Jahren in der grafischen Branche neue Wege.

Zeit für eine neue Website?



- **Optimiert für Desktop, Laptop,Tablet und Phone**
- **Inhalte selber bearbeitbar**
- **Faires Preis-/Leistungs-verhältnis**

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

MEDIARTS
WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch








Setzt in ihrem Coiffeursalon auf Nachhaltigkeit: Edith Kaspar mit Schnitthaaren für die Wiederverwertung und an der Refill-Bar.

Coiffeur Punkt setzt mit Haaren auf Nachhaltigkeit

Im Sammeln und Rezyklieren verschiedenster Materialien gehört die Schweiz zur Weltspitze. Es gibt fast nichts, was bei uns nicht einer Wiederverwertung zugeführt werden kann. Die Liste ist entsprechend lang. Auch Haare, wie sie im Coiffeursalon Punkt in Gränichen anfallen, gehören dazu.

(tmo.) – Richtig gelesen: Haarrecycling gibt es tatsächlich. Eine gute und sinnvolle Sache, wie auch Edith Kaspar, Inhaberin von Coiffeur Punkt an der Mitteldorfstrasse 35 in Gränichen, findet. Seit 2021 macht sie bei diesem nachhaltigen Projekt mit. «Haare haben die Fähigkeit, das Fett der Kopfhaut aufzusaugen», sagt Edith Kaspar. Dies macht man sich im Ausland zum Beispiel bei Ölkatastrophen zunutze. Die in gebrauchte Orthopädiestrümpfen abgefüllten Haare werden zu Schläuchen verarbeitet und kommen dann als Ölsperren zum Einsatz. Bei uns in der Schweiz werden die Schnitthaare zu Absorbermatten verarbeitet. Diese verhindern, dass ausgelaufenes Öl oder andere gefährliche Substanzen ins Grundwasser gelangen. Hinter diesem Projekt stehen Récup'Hair als Recycling-Abholdienst für Coiffeursalons und die Barec Groupe aus Ecublens VD als einer der grössten Recyclingspezialisten der Schweiz. «Einmal im Monat werden die Haare bei uns abgeholt», sagt Edith Kaspar. Mitgenommen werden dann auch die verschiedenen Kartonverpackungen, Shampooflaschen, Plastik- und Alutuben, PET, Mèche-Papierfolien etc., welche im Keller des Coiffeursalons in mit Plastiksäcken ausstaffierten Pappboxen fein säuberlich gesammelt werden. Nachhaltigkeit und die Reduzierung des ökologischen Fussabdrucks geht bei Coiffeur Punkt aber über das Sammeln der Schnitthaare hinaus. Verminderung des Plastikmülls heisst das Zauberwort. An der Refill-Bar können «Authentic Beauty»-Produkte wie Shampoo und Conditioner in spezielle Flaschen, welche aus 90 Prozent rezykliertem Kunststoff bestehen, nachgefüllt werden.



GEWERBE-RUNDREISE DURCH BEINWIL AM SEE
4. MAI 2024
GEWERBEKARUSSELL
BEINWIL AM SEE
gewerbekarussell.ch

Entrümpelungs-Hit
Packen Sie es an!
4 m³ Sperrgutmulde randgefüllt
Inklusive Transport, Entsorgung und MWST
Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri
Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung
Rufen Sie uns an!
Pauschal CHF 360.–
bertschi
062 7713366

118. Aargauer Kantonalschwingfest
Menziken
20. – 22. Juni 2025
1928
SCHWINGKLUB KREIS KULM

Asana Spital Menziken erhält Qualitäts-Zertifikat

Das Asana Spital Menziken wurde von der renommierten Zertifizierungsstelle SanaCERT Suisse bereits zum vierten Mal in Folge mit Bestnoten ausgezeichnet. Die Zertifizierung würdigt die herausragende Qualität seiner Dienstleistungen sowohl im Akutspital als auch im Pflegeheim.

(Eing.) – Das Zertifikat wurde nach einem anspruchsvollen 2-tägigen Audit verliehen, bei welchem das Asana Spital Menziken hervorragende 30 Punkte erreichte. Diese Zertifizierung bezieht sich nicht nur auf medizinische und pflegerische Aspekte, sondern umfasst sämtliche Dienstleistungen im gesamten Spektrum der Einrichtung – von Rettungsdienst und Notfall bis hin zu Küche, Hauswirtschaft oder technischem Dienst.

Im Audit überprüft werden dabei sowohl die Einhaltung und aktive Anwendung der Qualitätsstandards sowie die kontinuierliche Verbesserung der Dienstleistungen und Prozesse. Also, ob die Prozesse und Richtlinien auch gelebt und in der täglichen Arbeit angewendet werden.

«Mir läbed Nöchi» – dieses Motto ist der tägliche Ansporn für alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie Belegärztinnen und Belegärzte am Asana Spital Menziken. Die Qualität der erbrachten Leistungen ist der direkte Massstab für ihre hingebungsvolle Arbeit zugunsten der Patientinnen und Patienten sowie Bewohnerinnen und Bewohner.

Diese externe Bestätigung eines funktionierenden Qualitätsmanagements ist eine Vorgabe des Kantons Aargau und sichert der Asana Gruppe AG (mit seinen Spitälern in Leuggern und Menziken) auf kantonaler Ebene den Verbleib auf der Spitalliste.

Das Audit erfolgt gemäss den strengen Vorgaben der schweizerischen Branchenstandards für das Gesundheitswesen. Die Kriterien für diese Zertifizierung, welche höchste Ansprüche an die Einrichtungen stellt, wurden durch Fachspezialisten formuliert.

SanaCERT Suisse, eine ISO-zertifizierte, unabhängige Zertifizierungsstelle, führt die Prüfung gemäss ISO-zertifizierten Verfahren durch. Diese erfolgt im Rahmen eines zweitägigen Audits vor Ort durch Experten aus anderen Spitälern und Pflegeheimen.

Durch diese erneute Zertifizierung festigt das Asana Spital Menziken seine Position als führendes Gesundheitszentrum der Region AargauSüd und unterstreicht seine Bedeutung als bedarfsgerechter und qualitativ hochwertiger Anbieter in der Gesundheitsversorgung.

Das Asana Spital Menziken
Das Asana Spital Menziken stellt als regionales Gesundheitszentrum mit rund 80 Betten im Akutspital und Pflegeheim die medizinische Grundversorgung der Region aargauSüd sicher. Rund 300 Personen arbeiten im Asana Spital Menziken. Gleichzeitig ist das Regionalspital ein wichtiger Ausbildungsbetrieb und trägt damit dazu bei, den Nachwuchs in den im Spital beschäftigten Berufsbildern sicherzustellen und zu fördern. www.spitalmenziken.ch

GERÜSTE
gerüstet für die Zukunft®
PAMO
1973 2023 PAMO GERÜSTE AG
www.pamo.ch 5732 Zetzwil 062 773 26 26



Döbeli
MALERGESCHÄFT AG
5726 Unterkulm | 062 776 12 49 | malerdoebeli.ch







Vertragsunterzeichnung mit Daniel Schaffhauser, Res Mäder und Marc Bolliger (v.l.). Rechts: Vertreter des Schwingfest-OK.

Königssponsor für Kantonalschwingfest Menziken 2025

Das Aargauer Kantonalschwingfest vom 20. bis 22. Juni 2025 in Menziken wirft seine Schatten voraus. Gespräche mit möglichen Sponsoring-Partnern, welchen den Grossanlass finanziell unterstützen, laufen auf Hochtouren. Vor Weihnachten konnte der Vertrag mit dem Getränkeunternehmen Feldschlösschen als Königssponsor unter Dach und Fach gebracht werden.

(tmo.) – Dass sportliche Veranstaltungen dieser Grössenordnung ohne Sponsoring-Partner finanziell nicht gestemmt werden können, ist kein Geheimnis. Freude herrscht deshalb beim OK des Aargauer Kantonalschwingfestes von 2025 in Menziken, dass ein wichtiger Vertrag unter Dach und Fach gebracht werden konnte. Feldschlösschen unterstützt den Hosenlupf im Oberwynental als Königssponsor und setzt damit ein weiteres starkes Zeichen für den Schwingsport und ein Stück Schweizer Tradition. So, wie der Schwingsport zu einer Schweizer Tradition zählt, gehört auch Feldschlösschen mit Hauptsitz in Rheinfelden seit 1876 zu einem Stück Schweizer Brautradition. Ein Sponsoring-Partner, der also perfekt zu einem Schwingfest wie dem Aargauer Kantonalen in Menziken passt. Kurz vor Weihnachten reisten Vertreter des OKs nach Rheinfelden, wo die Unterschriften unter den Königsvertrag gesetzt wurden. Empfangen wurde die Oberwynentaler Delegation im beliebtesten Schloss der Schweiz von Daniel Schaffhauser (Verkaufsleiter Zentralschweiz) und von Marc Bolliger (Sales Manager). «Wir freuen uns auf ein erfolgreiches Fest und die Zusammenarbeit mit dem gut aufgestellten OK», wie Daniel Schaffhauser sagte. Im Vorfeld der Vertragsunterzeichnung ging es auf eine spannende Reise durch die Rheinfelder Bierwelt, die ihren Anfang bei den beiden Gründern und Pionieren Theophil Roniger und Matthias Wüthrich – dem Brauer und dem Bauer – hatte. Das Degustieren der Biervielfalt rundete den Besuch in Rheinfelden ab.





P. Blaser AG

Bedachungen und Fassaden

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!
Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich
www.blaser-bedachungen.ch

GEBÄUDEHÜLLE SCHWEIZ
ENVELOPPE DES EDIFICES SUISSE
INVOLUCRO EDILIZIO SVIZZERA
VERBAND SCHWEIZER GEBÄUDEHÜLLEN-UNTERNEHMUNGEN

MALERMEISTER GLOOR

Philipp Gloor **Tel. 079 711 21 59**

Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch



15 000 Paar
SCHUHE
für die ganze Familie
100% QUALITÄT

6000 PAAR 1/2 PREIS

Riesige AUSWAHL, unschlagbare PREISE!

Aarauerstrasse 42 · 5734 Reinach
Telefon 062 771 72 69

schuhSUPERmarkt
Gut beraten! Clever gekauft!

9 DAYS DETOXKUR

Repower your Body



Kundenshop

WARUM CLEAN9?

- Körper wird gereinigt, von Schadstoffen befreit/entgiftet
- Energie steigert sich enorm
- Kopfschmerzen/Migräne werden weniger
- Besserer Schlaf
- Gewichtsverlust, dauerhaft, erfolgreiches Gewichtsmanagement, kein Jojo-Effekt
- Stoffwechsel wird optimiert
- schöneres Hautbild
- Muskelaufbau wird danach leichter



STARTE GESUND INS NEUE JAHR
JANUAR/FEBRUAR 15% RABATTCODE
UND NUR CHF 121.70 BEZAHLEN

CODE: aloeshopbianca-detox2024

Beratung & Betreuung:
Bianca Treier, Mobile: 079 715 43 15

BROCKENSTUBE CHROSIHUS

BEINWIL AM SEE





Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus.

No guet zom bruuche, wertvoll, alt – mach ede Brocki z'Böju halt

Fr.	12. Januar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	12. Juli	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	27. Januar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	27. Juli	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	09. Februar	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	09. August	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	24. Februar	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	31. August	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	08. März	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	13. September	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	30. März	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	28. September	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	12. April	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	11. Oktober	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	27. April	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	26. Oktober	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	10. Mai	17.30 – 20.00 Uhr	Fr.	08. November	17.30 – 20.00 Uhr
Sa.	25. Mai	09.00 – 12.00 Uhr	Sa.	30. November	09.00 – 12.00 Uhr
Fr.	14. Juni	17.30 – 20.00 Uhr	Sa.	07. Dezember	Christchindlimärt
Sa.	29. Juni	Jubiläumsfest	Sa.	07. Dezember	15.00 – 20.30 Uhr
		10.00 – 14.00 Uhr	Fr.	13. Dezember	17.30 – 20.00 Uhr
			Sa.	28. Dezember	09.00 – 12.00 Uhr

Warenannahme während den Öffungszeiten oder nach Vereinbarung.
062 771 62 26 oder https://chrosihus.jimdofree.com